

# FEDERACION ECUESTRE ARGENTINA



## PASAPORTE

Name of horse  
Nom du cheval  
Nombre del caballo

REINA III

FEI Passport Number  
Numéro du passeport FEI  
Número del pasaporte FEI

 El único que puede abrir el pasaporte es el veterinario acreditado por el senasa.



- Es útil durante toda la vida.
- El veterinario y el propietario son responsables de la veracidad de la información.
- El pasaporte completo debe enviarse a la Federación, para ser verificado y autenticado con la firma de un funcionario y el sello oficial.
- El propietario se queda con el pasaporte.
- Para trasformarlo en internacional se debe abonar un importe y adquirir de esta forma la carátula y numero de la FEI.



- Hay hojas que indican los pasos a seguir para llenar el pasaporte.
- Se encuentra escrito en inglés, francés y español.



 Continua con una hoja para dibujar o colocar foto de los espejuelos.

 Es obligatorio en equinos sin marcas y con menos de tres remolinos



## Chestnuts

The outline of each chestnut is to be drawn in the appropriate square for all horses without markings and with less than three whorls.

## Châtaignes

Dessiner le contour de chaque châtaigne dans le carré correspondant pour chaque cheval n'ayant pas de marque et avec moins de trois épis.

## Espejuelos

Dibujar el contorno de cada espejuelo en el cuadrado correspondiente, en caso de caballos sin marcas y con menos des tres remolinos.

Right Foreleg/Antérieur droit/Anterior derecho	Right Hindleg/Postérieur droit/Posterior derecho
Left Foreleg/Antérieur gauche/Anterior izquierdo	Left Hindleg/Postérieur gauche/Posterior izquierdo

Los espejuelos son como las huellas digitales, no hay dos caballos con la misma forma de las castañas.





Hojas para los sucesivos  
cambios de propietarios

## Details of ownership

1. The nationality of the horse is that of its owner.
2. On change of ownership the passport must immediately be lodged with the National Equestrian Federation, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner.
3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse shall be entered in the passport with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.
4. The leasing of a horse must be recorded by the owner's NF on this page.

## Propriétaires successifs

1. La nationalité du cheval est celle de son propriétaire.
2. Lors de tout changement de propriétaire, le passeport doit être immédiatement retourné à la Fédération Equestre Nationale pour enregistrement, en mentionnant le nom et l'adresse du nouveau propriétaire, et il sera remis à ce dernier.
3. S'il y a plus d'un seul propriétaire, ou si le cheval appartient à une société, on indiquera dans le passeport le nom de la personne responsable du cheval et sa

Date of issue by the National Equestrian Federation Date d'enregistrement par la Fédération Equestre Nationale Fecha de la emisión por la Federación Ecuestre Nacional			Name of owner Nom du propriétaire Nombre del propietario	Address of owner Adresse du propriétaire Dirección del propietario	Nationality of owner Nationalité du propriétaire Nacionalidad del propietario	Signature of owner Signature du propriétaire Firma del propietario	National Equestrian Federation official stamp and signature Cachet de la Fédération Equestre Nationale et signature officielle Sello de la Federación Ecuestre Nacional y firma oficial
Day Jour Día	Month Mois Mes	Year Année Año					

nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.

4. La location d'un cheval doit être enregistrée par la FN du propriétaire sur cette page.

## Propietarios sucesivos

1. La nacionalidad del caballo es idéntica a la de su propietario.
2. A cada cambio de propietario, el pasaporte debe ser inmediatamente devuelto por el anterior propietario, indicando el nombre y la dirección del nuevo propietario, a la Federación Ecuestre Nacional, que lo remitirá al nuevo propietario después de haberlo registrado.
3. Si hay mas de un propietario, o si el caballo pertenece a una sociedad, se indicará en el pasaporte el nombre de la persona responsable del caballo y su nacionalidad. Si los propietarios son de nacionalidades diferentes, deben precisar la nacionalidad del caballo.
4. En caso de un contrato de arrendamiento de un caballo, la FN del propietario debe detallar los datos en esta página.

 Hojas para el control de identidad del caballo, se certificara que el caballo presentado se corresponde con el descrito en el pasaporte.





# Datos del equino

- Nombre (hay un lugar para registrar cambio de nombre)
- Raza
- Sexo
- pelaje
- Padre, madre, padre de la madre
- Descripción ( cabeza, MAI, MAD, MPI, MPD, cuerpo)



FEI Passport no. / Numéro du passeport FEI / Número del pasaporte FEI			Signature of Secretary General and stamp of National Federation Signature du Secrétaire Général et cachet de la Fédération Nationale Firma del Secretario General y sello de la Federación Nacional
Name of horse / Nom du cheval / Nombre del caballo <u>REINA</u>			
Changes of name & dates / Changements de nom et dates / Cambio de nombre y fecha			
Year of birth Année de naissance Fecha de nacimiento <u>1995</u>	Country of birth Pays de naissance País de nacimiento <u>ARGENTINA</u>	Height (of pony) see accompanying certificate: Taille au garrot (du poney) mentionné sur le certificat ci-joint: Altura al cruz (del pony) indicada en el certificado adjunto:	Breed and registration no. / Race et numéro de stud-book Raza y número del registro genealógico
Sex / Sexe / Sexo <u>HEMBRA</u>	Colour / Robe / Capa <u>ZAINA</u>		Sire / Père / Padre
			Dam / Mère / Madre
			Sire of Dam / Père de la mère / Padre de la madre
<b>Description/Signalement descriptif/Senas descriptivas</b>			
Use block capitals only		Ecrire en majuscules	Escribir en mayúsculas
Head / Tête / Cabeza <u>MANCHA BLANCA EN FRENTE CON REMOLINO INTENSO</u>			
<u>ENCUELLO REMOLINO EN ZONA UNGEAL Y EN LINEA MEDIA DE CUELLO</u>			
LF / AG / AI <u>—</u>			
RF / AD / AD <u>—</u>			
LH / PG / PI <u>—</u>			
RH / PD / PD <u>CAUDA BUNCO EN CURVA OBLICUA -</u>			
Body / Corps / Cuerpo <u>PIEDS BLANCOS EN ARRILIA COSTAL ! ZONIER DA</u>			
Additional ID/Identification supplémentaire/Identificación adicional:			
Micro Chip/Micro plaquette	Brand/fer rouge/hierro ardiendo	Other/autre/otro	

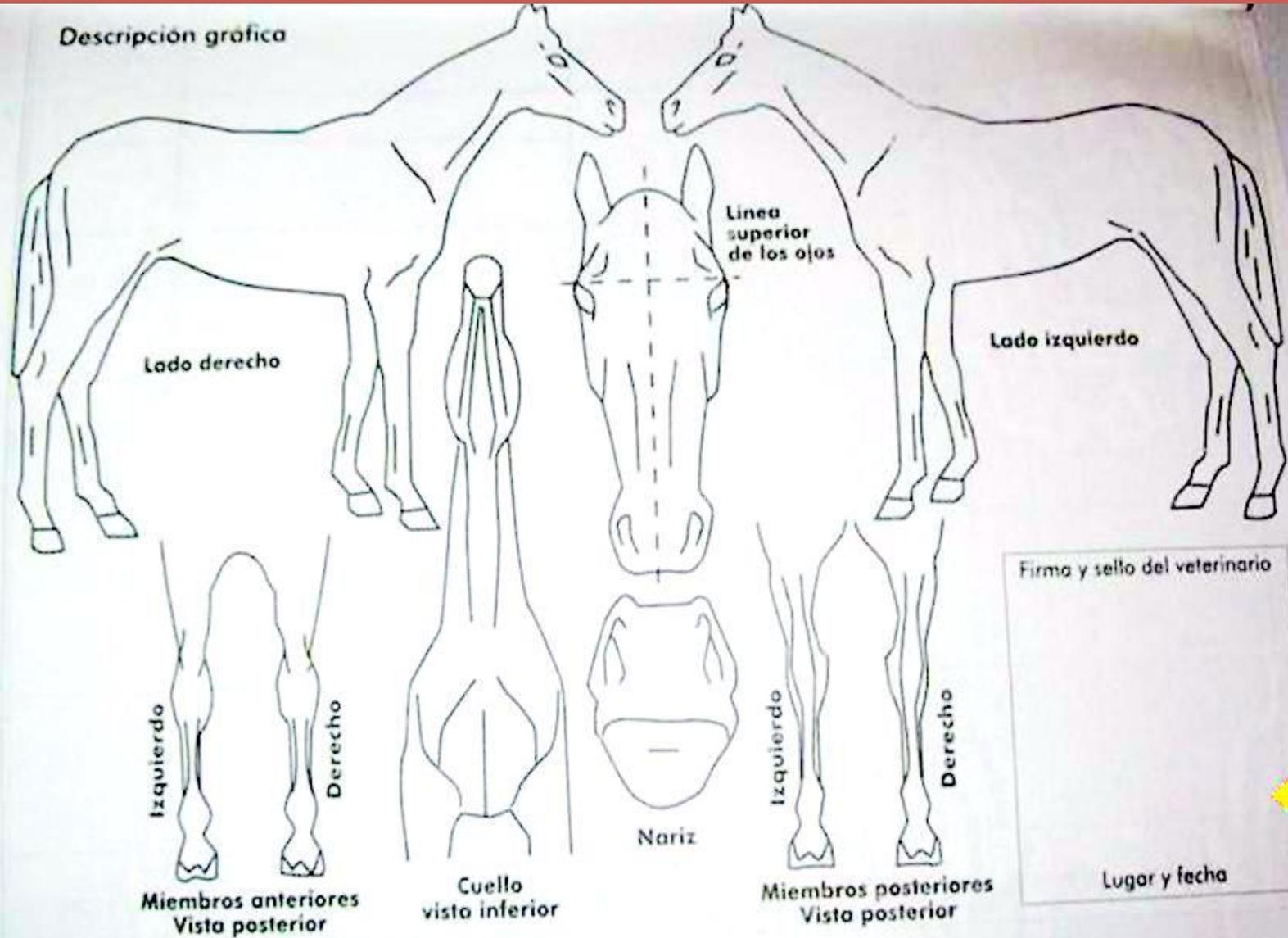
 Para el dibujo de las señas se necesita un bolígrafo negro y uno rojo.



- Negro para los remolinos, espigas, cicatrices.
- Rojo para las marcas blancas (sin rellenar).
- Las áreas despigmentadas sobre los cascos serán coloreadas de rojo.
- Los tatuajes o marcas al hierro estarán indicados con croquis.



Descripción gráfica



Firma y sello del veterinario

Lugar y fecha

 Hojas para control de medicamentos.

 Examen de orina, sangre y otros.





- Se deben registrar las vacunaciones para influenza.
- Esta vacuna solo la puede aplicar un veterinario acreditado por el senasa





- Pagina para los controles sanitarios efectuados por el laboratorio, de enfermedades transmisibles.
- Uno de los test que puede asentarse en este lugar es el de coggins (AIE).
- La extracción de las muestra las debe efectuar un veterinario acreditado por el senasa.





**Official endorsements by customs and other authorities**  
**Visas administratifs et douaniers**  
**Visas de control de aduanas y otras autoridades**

